

《大智度論》卷 98

〈釋薩陀波崙品第八十八之餘〉¹

（大正 25，737c19-744c8）

釋厚觀（2013.04.27）

【經】

貳、明薩陀波崙菩薩求般若相（承上卷 96）

（壹）廣明求法之相（承上卷 96）

一、明求法感應（承上卷 96）

（一）精誠致感空中聲應（承上卷 96）

（二）悲啼致感空中佛現（承上卷 97）

（三）得無量三昧，感十方佛現²

1、稱歎安慰

是時，十方諸佛安慰薩陀波崙菩薩言：『善哉！善哉！善男子！我等本行菩薩道時，求般若波羅蜜，得是諸三昧，亦如汝今所得。我等得是諸三昧，善入般若波羅蜜，成就方便力，住阿鞞跋致地。』

2、破其著心

（1）得是般若，不念有是諸法

我等觀是諸三昧性，不見有法出三昧、入三昧者，亦不見行佛道者，亦不（738a）見得阿耨多羅三藐三菩提者。善男子！是名般若波羅蜜，所謂不念有是諸法。³

¹（大智度論釋薩陀波崙品第八十八之餘（卷第九十八））二十一字＝（大智度論卷第九十八釋薩陀波崙品第八十八下）二十字【宋】【元】【宮】，＝（大智度論卷第九十八釋薩陀波崙品第八十八之下）二十一字【明】，＝（大智度經輪卷第九十八釋第八十七品下）十七字【聖】。（大正 25，737d，n.31）

²《大品經義疏》卷 10：

應中，初安慰義；本行菩薩道亦如今日勲，汝勿自謂薄福也。次「不見入於三昧」者，常啼既得諸三昧故，今破其著心，即是略說般若也。「於佛法中信^{*1}應」下，重觀^{*2}尊人重法也。從三昧故不復^{*3}也。（卍新續藏 24，342a11-14）

※1「信」一作「言」。（卍新續藏 24，342，n.2）案：「信」應作「倍」，參見《大智度論》卷 98〈88 薩陀波崙品〉：「於是佛法中倍應恭敬愛念，生清淨心。」（大正 25，738a7-8）

※2 案：「觀」或作「勸」。

※3 案：「不復」之後或有「憂愁」二字。參見《大智度論》卷 98〈88 薩陀波崙品〉：

問曰：上聞虛空聲不問故，七日啼哭；今不見十方佛，何以不大憂愁更求見佛？但欲於曇無竭所問諸佛去來事？答曰：薩陀波崙先時但有肉眼，未得三昧，以深心信著善法故，大啼哭；今得諸三昧力，又見十方佛，諸煩惱微薄，著心已離故，但一心念：「我當何時見曇無竭？」（大正 25，741b11-17）

³《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：「我等觀此諸三摩地所稟自性無入無出，亦不見法能入出者，亦不見此能修菩薩摩訶薩行，亦不見此能證無上正等菩提。我等爾時以於諸法無所執故，即名般若波羅蜜多。」（大正 6，1062a12-16）

(2) 眾德無量，不能取相說盡

善男子！我等於無所念法中住，得是金色身、丈⁴六⁵光明、三十二相、八十隨形好、不可思議智慧、無上戒、無上三昧、無上智慧，一切⁶功德皆悉具足。一切功德具足故，佛尚不能取相說盡，何況聲聞、辟支佛及諸餘人！⁷

3、重勸尊法敬人**(1) 明善知識之重要**

以是故，善男子！於是佛法中，倍應恭敬愛念，生清淨心；於善知識中，應生如佛想。

何以故？為善知識守護故，菩薩疾得阿耨多羅三藐三菩提。』⁸

(2) 諸佛示知曇無竭菩薩是善知識

是時，薩陀波崙菩薩白十方諸佛言：『何等是我善知識所應親近供養者？』

十方諸佛告薩陀波崙菩薩言：『汝善男子！曇無竭菩薩世世教化成就汝阿耨多羅三藐三菩提；曇無竭菩薩守護汝，教汝般若波羅蜜、方便力，是汝善知識。⁹汝供養曇無竭菩薩，若一劫、若二劫¹⁰、若三劫¹¹，乃至過百千¹²劫，頂戴恭敬；以一切樂具，三千世界中所有妙色、聲、香、味、觸，盡以供養，未能報須臾¹³之恩。

何以故？曇無竭菩薩摩訶薩因緣故，令¹⁴汝得如是等諸三昧，得般若波羅蜜、方便力。』

4、諸佛教化，令歡喜已，忽然不現

諸佛如是教化安慰薩陀波崙菩薩，令歡喜已，忽然不現。

⁴ 丈=大【明】【宮】。(大正 25, 738d, n.1)

⁵ 〔六〕-【元】【明】【聖】【石】，六=文【宮】。(大正 25, 738d, n.2)

⁶ (知)+一切【石】。(大正 25, 738d, n.3)

⁷ 《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：「我等住此無所執故，便能獲得真金色身常光一尋，具三十二大丈夫相，八十隨好圓滿莊嚴。又能證得不可思議無上佛智、無上佛戒、無上佛定、無上佛慧，一切功德波羅蜜多無不圓滿。以能圓滿一切功德波羅蜜多，佛尚不能取量盡說，況諸聲聞及獨覺等！」(大正 6, 1062a16-22)

⁸ 《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：「以是故，善男子！汝於此法倍應恭敬，愛樂勤求無得暫捨，若於此法倍生恭敬，愛樂勤求能不暫捨，便於無上正等菩提易可證得。又，善男子！汝於善友應常恭敬，愛樂勤求如諸佛想。何以故？善男子！若菩薩摩訶薩常為善友之所攝護，疾得無上正等菩提。」(大正 6, 1062a25-28)

⁹ 《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：十方諸佛告常啼言：「有法涌菩薩摩訶薩，是汝長夜真淨善友，能攝護汝令汝成熟所求無上正等菩提，亦令汝學甚深般若波羅蜜多方便善巧，彼能長夜攝益汝故是汝善友，汝應親近恭敬供養。」(大正 6, 1062b1-5)

¹⁰ 〔劫〕-【宋】【元】【明】【宮】【石】。(大正 25, 738d, n.4)

¹¹ 〔劫〕-【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 738d, n.5)

¹² 〔千〕-【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 738d, n.6)

¹³ 須臾：3.片刻，短時間。(《漢語大詞典》(十二)，p.248)

¹⁴ 令=今【聖】。(大正 25, 738d, n.7)

二、求般若、尋善友¹⁵

（一）因不見佛而生疑

是時，薩陀波崙菩薩從三昧起已¹⁶，不復見佛，作是念：『是諸佛從何所來？去至何所？』不見諸佛故，復惆悵¹⁷不樂：『誰斷我疑？』

復作是念：『曇無竭菩薩久遠已來，常行般若波羅蜜，得方便力及諸¹⁸陀羅尼，於菩薩法中得自在，多供養過去諸佛，世世為我師、常利益我，我當問曇無竭菩薩，諸佛從何所來？去至何所¹⁹？』

（二）賣身供養

1、欲賣身得財，以供養曇無竭菩薩及般若

爾（738b）時，薩陀波崙菩薩於曇無竭菩薩生恭敬、愛樂、尊重心，作是念：『我當以何供養曇無竭菩薩？今我貧窮，無²⁰華香、瓔珞、燒香、澤²¹香、衣服、幡蓋、金、銀、真珠、琉璃、頗梨²²、珊瑚、虎²³珀²⁴——無有如是等物可以供養般若波羅蜜及說法師曇無竭菩薩。我法不應空往曇無竭菩薩所，我若空往，喜悅心不生。我當賣身得財，為般若波羅蜜故，供養法師曇無竭菩薩。何以故？我世世喪身無數，無始生死中或死、或賣，或為欲因緣故，世世在地獄中受無量苦惱，未曾為清淨法故、為供養說法師故喪身。』²⁵

¹⁵ 《大品經義疏》卷 10：

「見諸佛」下大段第二，更勸尋善友求般若也。五^{*1}者，一、因不見佛生疑；二、受身供養，人即與彼，為欲斷疑；三、因賣身值善友得財；心^{*2}、因財正往覓善知識；五、列所至處中二種供養；六者、見善知識陳求法之誠，請次^{*3}所疑。今是利^{*4}。問：既佛疑來去，何故不入三昧請佛疑？答：十方佛既言往^{*5}尚是其善友，故應問法尚，不得同也。（卍新續藏 24，342a15-21）

※1 「五」疑「六」。（卍新續藏 24，342d，n.3）

※2 「心」疑「四」。（卍新續藏 24，342d，n.4）

※3 案：「次」或作「決」。

※4 案：「利」或作「初」。

※5 案：「往」或作「法」。

¹⁶ 〔已〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.10）

¹⁷ 惆悵：1.因失意或失望而傷感、懊惱。（《漢語大詞典》（七），p.601）

（得）+諸【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.11）

¹⁸ 所=處【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.12）

¹⁹ 〔無〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.13）

²⁰ 〔無〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.13）

²¹ 澤=塗【明】。（大正 25，738d，n.14）

²² 頗梨=玻璃【元】【明】，頗=玻【宋】【宮】。（大正 25，738d，n.15）

²³ 虎=琥【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.16）

²⁴ 珀=魄【聖】【石】。（大正 25，738d，n.17）

²⁵ 《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：

善現當知！是時常啼菩薩摩訶薩作此念已，便於法涌菩薩摩訶薩所，轉增愛敬清淨之心。復作是念：「我今欲詣法涌菩薩摩訶薩所，當以何物而為供養？然我貧匱，無有花香、澤香、散香、衣服、瓔珞、寶幢、幡蓋、伎樂、燈明、末尼、真珠、吠琉璃寶、頗胝迦寶、金銀、珊瑚、螺貝、璧玉及餘種種上妙供具，可以供養甚深般若波羅蜜多及說法師法涌菩薩。我定不應空爾而詣法涌菩薩摩訶薩所，我若空往自喜不生，何以表知至誠求法，我於今者應自賣身以求價直，持用供養甚深般若波羅蜜多及說法師法涌菩薩。何以故？我於長夜諸界趣生，虛

2、魔蔽眾人，令不聞聲，以障其事**(1) 魔作念欲壞**

是時，薩陀波崙菩薩中道入一大城，至市肆²⁶上，高聲唱言：『誰欲須人？誰欲須人？誰欲買人？』

爾時，惡魔作是念：『是薩陀波崙愛法故，自欲²⁷賣身，為般若波羅蜜故，供養曇無竭菩薩，當得正問般若波羅蜜及方便力²⁸：「云何菩薩摩訶薩行般若波羅蜜，疾得阿耨多羅三藐三菩提？」當得多聞具足，如大海水，是時不可沮²⁹壞³⁰，得具足一切功德，饒益諸菩薩摩訶薩；為阿耨多羅三藐三菩提故，過我境界，亦教餘人出我境界，得阿耨多羅三藐三菩提。我今當壞其事！』³¹

(2) 城民受魔障，除一長者女

爾時，惡魔隱³²蔽諸婆羅門、居士，令不聞其自賣聲；除一長者女，魔不能蔽³³。

(3) 常啼賣身不成而憂泣

爾³⁴時，薩陀波崙賣身不售³⁵，憂愁啼哭，在一面立，涕泣³⁶而言：『我為大罪，賣身不售。我自賣身，為般若波羅蜜故，供養曇無竭菩薩。』³⁷

喪壞滅無邊身命，無始生死為欲因緣，墮諸地獄受無量苦，未為供養如是妙法及說法師自捨身命。故我今者定應賣身以求財物，持用供養甚深般若波羅蜜多及說法師法涌菩薩。」(大正 6, 1062b25-c12)

²⁶ 市肆：1.市場，市中店鋪。(《漢語大詞典》(三)，p.691)

²⁷ 自欲=欲自【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 738d, n.18)

²⁸ (1)《放光般若經》卷 20〈88 薩陀波倫品〉：「欲得聞般若波羅蜜、漚愁拘舍羅。」(大正 8, 143b7-8)

(2)《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：「因斯當得如理請問甚深般若波羅蜜多、方便善巧。」(大正 6, 1062c19-20)

²⁹ 沮=阻【聖】，=俎【石】。(大正 25, 738d, n.19)

³⁰ 沮壞：毀壞，敗壞，破壞。(《漢語大詞典》(五)，p.1072)

³¹ 《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：

是時惡魔見此事已，便作是念：「常啼菩薩愛重法故欲自賣身，謂為供養甚深般若波羅蜜多及說法師法涌菩薩摩訶薩故，因斯當得如理請問甚深般若波羅蜜多方便善巧，謂作是問：『云何菩薩方便修行甚深般若波羅蜜多速證無上正等菩提？』作是問已，法涌菩薩當為宣說甚深法要令得多聞，猶如大海，魔及眷屬所不能壞，漸能圓滿一切功德，因斯饒益諸有情類，令得無上正等菩提。彼復能令諸有情類證得無上正等菩提，展轉相承空我境界。我當方便隱蔽其聲，令此城中長者、居士、婆羅門等咸不能聞。」唯除城中一長者女宿善根力魔不能蔽。(大正 6, 1062c16-1063a4)

³² 〔隱〕—【明】【宮】。(大正 25, 738d, n.20)

³³ 蔽=蔽【石】。(大正 25, 738d, n.21)

³⁴ (以其宿因緣故)+爾【元】【明】。(大正 25, 738d, n.22)

³⁵ 不售：1.賣不出去。(《漢語大詞典》(一)，p.442)

³⁶ 涕泣=流淚【石】，涕=啼【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 738d, n.23)

³⁷ 《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：

常啼菩薩由是因緣，經於久時賣身不售，愁憂苦惱在一處立，涕淚而言：「我有何罪？為欲供養甚深般若波羅蜜多及說法師法涌菩薩摩訶薩故，雖自賣身而無買者？」(大正 6, 1062c29-1063a4)

3、帝釋化身以往試，常啼得其所願而心喜

(1) 帝釋化婆羅門身試問

爾時，釋提桓因作是念：『是薩陀波崙菩薩愛法自賣其身，為般若波羅蜜故，欲供養曇無竭菩薩。我當試之，知是善男子實以深心愛法故，捨是身（738c）不？』
是時，釋提桓因化作婆羅門身，在薩陀波崙菩薩邊行，問言：『汝善男子！何以憂愁啼哭，顏色焦³⁸悴³⁹，在一面立？』

答言：『婆羅門！我愛敬法，欲⁴⁰自賣身為般若波羅蜜故，欲供養曇無竭菩薩。今我賣身，無有買者，自念薄福，無財寶物，欲自賣身，供養般若波羅蜜及曇無竭菩薩，而無買者。』

(2) 帝釋假稱須血髓，常啼心喜而相與

爾時，婆羅門語薩陀波崙菩薩言：『善男子！我不須人。我今⁴¹欲祠⁴²天，當須人心、人血、人髓，汝能賣與我不？』

爾時，薩陀波崙菩薩作是念：『我得大利，得第一利！我今便為具足般若波羅蜜方便力，得是買心、血、髓者！』是時，心大歡喜，悅樂無憂；以柔和心，語婆羅門言：『汝所須者，我盡與汝！』

婆羅門言：『善男子！汝須何價？』

答言：『隨汝意與我！』

即時，薩陀波崙右手執利刀，刺左臂出血，割右髀⁴³肉，復⁴⁴欲破骨出髓。

(三) 值善友，得財供養

1、長者女遙見其事，往其處以問因緣

(1) 為求法供養師故割肉出髓

時有一長者女，在閣上遙見薩陀波崙菩薩自割身體、不惜壽命，作是念：『是善男子何因緣故，困苦其身？我當往問。』

長者女即下閣，到薩陀波崙所，問言：『善男子！何因緣困苦其身？用是心、血、髓，作何等？』

薩陀波崙答言：『賣與婆羅門，為般若波羅蜜故，供養曇無竭菩薩。』

(2) 欲上求下化，故不惜自身

長者女言：『善男子！作是賣身，欲自出心、血、髓，欲供養曇無竭菩薩，得何等功德利益⁴⁵？』

薩陀波崙答言：『善女人！是人善學般若波羅蜜及方便力，是人當為我說菩薩所應

³⁸ 焦：11.著急，擔憂。（《漢語大詞典》（七），p.162）

³⁹ 悴：1.憂傷，憂愁。（《漢語大詞典》（七），p.640）

⁴⁰ 〔欲〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.24）

⁴¹ 〔今〕—【石】。（大正 25，738d，n.25）

⁴² 祠（𡇗）：2.祭祀。（《漢語大詞典》（七），p.904）

⁴³ (1) 髀=脾【宮】【石】。（大正 25，738d，n.26）

(2) 髀（𡇗一）：2.指股部，大腿。（《漢語大詞典》（十二），p.408）

⁴⁴ 〔復〕—【聖】【石】。（大正 25，738d，n.27）

⁴⁵ 〔益〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，738d，n.28）

作、菩薩所應⁴⁶行道。我學是法、學是道，得阿耨多羅三藐三菩提時，為眾生作依止；當得金色身、三十二相、八十隨形好、大⁴⁷光、無量明，大慈、大悲、大喜、大捨，四無所畏，佛十（739a）力、四無礙智、十八不共法，六神通，不可思議清淨戒、禪定、智慧，得阿耨多羅三藐三菩提，於諸法中得無礙一切知⁴⁸見；以⁴⁹無上法寶分布與一切眾生。如是等諸功德利，我當從彼得之。』

2、長者女歎所說，願供所須並隨行

(1) 長者女聞妙法心極喜

是時，長者女聞是上妙佛法，即⁵⁰大歡喜，心驚毛豎，語⁵¹薩陀波崙菩薩言：『善男子！甚希有！汝所說者，微妙難值！為是一一⁵²功德⁵³法故，應捨如恒河沙等身。何以故？汝所說者，甚大微妙！⁵⁴

(2) 願供所須並隨行

汝善男子！汝今所須，盡當相與——金、銀、真珠、琉璃⁵⁵、頗梨、虎珀、珊瑚等諸珍寶物，及華香、瓔珞、塗香、燒香、幡蓋、衣服、伎樂等供養之具，供養般若波羅蜜及曇無竭菩薩。

汝善男子！莫自困苦其身！我亦欲往曇無竭菩薩所，共汝植諸善根，為得如是微妙法，如汝所說故。』

3、帝釋讚許常啼，令其身平復如故

爾時，釋提桓因即復本身，讚薩陀波崙菩薩言：『善哉！善哉！善男子！汝堅受是事，其心不動。諸過去佛行菩薩道時，亦如是求般若波羅蜜及方便力，得阿耨多羅三藐三菩提。善男子！我實不用人心、血、髓，但來相試；汝願何等，我當相與。』薩陀波崙言：『與我阿耨多羅三藐三菩提！』

釋提桓因言：『此非我力所辦，是諸佛境界。必相⁵⁶供養，更索餘願。』⁵⁷

⁴⁶ 〔應〕—【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 738d, n.29)

⁴⁷ 大=丈【宮】。(大正 25, 738d, n.30)

⁴⁸ 知=智【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.1)

⁴⁹ 〔以〕—【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.2)

⁵⁰ 〔即〕—【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.3)

⁵¹ 語=讚【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.4)

⁵² 一=切【宋】【宮】。(大正 25, 739d, n.5)

⁵³ 〔功德〕—【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.6)

⁵⁴ 《大般若波羅蜜多經》卷 398〈77 常啼菩薩品〉：

時，長者女聞說殊勝不可思議微妙佛法，歡喜踊躍身毛皆豎，恭敬合掌白常啼言：「大士所說第一廣大，最勝微妙甚為希有，為獲如是一一佛法，尚應棄捨如殞伽沙所重身命，況唯捨一！所以者何？若得如是微妙功德，則能利樂一切有情。大士家貧，尚為如是微妙功德不惜身命，況我家富有珍財，為是功德而不棄捨！」(大正 6, 1063b18-25)

⁵⁵ 璃=離【石】。(大正 25, 739d, n.7)

⁵⁶ 相：3.表示一方對另一方有所施為。《史記·魯仲連鄒陽列傳》：“臣聞明月之珠，夜光之璧，以闇投人於道路，人無不按劍相眄者。”(《漢語大詞典》(七)，p.1135)

⁵⁷ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：

時，天帝釋赧然有愧，白常啼言：「此非我力，唯有諸佛大聖法王於法自在能與斯願。大士！今應除無上覺更求餘願，我當與之。」(大正 6, 1063c21-24)

薩陀波崙言：『汝若於此無力，汝必見供養，令我是身平復如故。』⁵⁸

是時，薩陀波崙身即平復，無有瘡癥⁵⁹，如本不異。

釋提桓因與其願已，忽然不現。

4、長者女領其歸舍，以所見白父母，更明心之所向

(1) 長者女領其歸舍，從父母求所須物

爾時，長者女語薩陀波崙菩薩言：『善男子！來到我舍，有所須者，從我父母索之，盡當相與。我亦當辭⁶⁰我父母，與諸侍女⁶¹，共往⁶²供養曇無竭菩薩，為求法故。』

即時，薩陀波崙菩薩（739b）薩與長者女俱到其舍，在門外住。

長者女入白父母：『與我眾妙花香及諸瓔珞、塗香、燒香、幡蓋、衣服、金、銀、琉璃、頗梨、真珠、珊瑚、虎珀及諸伎樂供養之具；亦聽⁶³我身及五百侍女先所給使，共薩陀波崙菩薩到曇無竭菩薩所，為供養般若波羅蜜故。曇無竭菩薩當為我等說法，我當如說行，當得諸佛法。』

(2) 長者女如所見聞向父母說

女父母語女言：『薩陀波崙菩薩是何等人？』

女言：『是人今在門外。是善男子以深心求阿耨多羅三藐三菩提，欲度一切眾生無量生死苦。是善男子為法故，自賣其身，供養般若波羅蜜——般若波羅蜜名菩薩所學道。為供養般若波羅蜜及供養曇無竭菩薩故，在市肆上高聲唱言：「誰須人？誰須人？誰欲買人？」賣身不售，在一面立，憂愁啼哭。

是時，釋提桓因化作婆羅門來、欲試之，問言：「善男子！何以⁶⁴憂愁啼哭，一面立？」

答言：「婆羅門！我欲賣身，為供養般若波羅蜜及曇無竭菩薩摩訶薩故，而我薄福，賣身不售。」

婆羅門語是善男子⁶⁵：「我不須人。我欲祠天，當用人心、人血、人髓，汝能賣不？」

⁵⁸ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：

常啼報言：「如是所願自能滿足無勞天主。所以者何？我若啟告十方諸佛發誠諦言：『今自賣身實為慕法，不懷諂詐誑惑世間，由此因緣定於無上正等菩提不退轉者，令我身形平復如故。』此言未訖，自能令我平復如故，豈假天威！」

天帝釋言：「如是！如是！佛之神力不可思議，菩薩至誠何事不辦！然由我故損大士身，唯願慈悲許辦斯事。」

常啼菩薩便告彼言：「既爾慇懃當隨汝意。」（大正 6，1063c28-1064a7）

⁵⁹ (1) 瘡癥=瘡盤【宋】【宮】，=創[（白-日+月）*（爿/木）]【聖】【石】。（大正 25，739d，n.8）

(2) 瘡癥：創傷或瘡瘍的疤痕。（《漢語大詞典》（八），p.349）

⁶⁰ 辭：9.告別，辭別。（《漢語大詞典》（十一），p.500）

⁶¹ 女=從【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，739d，n.9）

⁶² （汝）+往【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，739d，n.10）

⁶³ 聽：4.允許。（《漢語大字典》（四），p.2799）

⁶⁴ 以+（故）【石】。（大正 25，739d，n.11）

⁶⁵ 子+（言）【聖】【石】。（大正 25，739d，n.12）

是時，是善男子不復憂愁，其心和悅，語是婆羅門言⁶⁶：「汝之所須，我盡⁶⁷相與。」
婆羅門言：「汝須何價⁶⁸？」

答言：「隨汝意與我。」

即時，是善男子右手執利刀，刺左臂出血，割右髀⁶⁹肉，復欲破骨出髓。

我在閣上，遙見是事；我爾時作是念：「是人何故困苦其身？我當往問。」

我即下閣往問：「善男子！汝何因緣故自困苦其身？」

是善男子答我言：「姊！我為法故，欲⁷⁰供養般若波羅蜜及曇無竭菩薩說法者。我貧窮無所有，無金、銀、(739c) 琉璃、車⁷¹磔⁷²、馬⁷³碓、珊瑚、虎珀、玻⁷⁴梨⁷⁵、真珠、花香、伎樂。姊！我為供養法故⁷⁶，自賣其身。今得買者，須人心、人血、人髓。我用是價，供養般若波羅蜜及曇無竭菩薩說法者。」

我問是善⁷⁷男子：「汝今自出身心、血、髓，欲供養曇無竭菩薩，得何功德？」

是善男子言：「曇無竭菩薩當為我說般若波羅蜜及方便力，此是菩薩所應學、菩薩所應作、菩薩所應住、菩薩⁷⁸所行道。我當學是道，得阿耨多羅三藐三菩提，為一切眾生作依止。

我當得金色身、三十二相、八十隨⁷⁹形好、大⁸⁰光、無量明，大慈、大悲、大喜、大捨，四無所畏、四無礙智，佛十力、十八不共法，六神通，不可思議清淨戒、禪定、智慧；得阿耨多羅三藐三菩提，於諸法中得無礙一切知見；以無上法寶分布⁸¹與一切眾生。如是等微妙大法，我當從彼得之。」

我聞是微妙不可思議諸佛功德，聞其大願，我心歡喜，作是念：「是清淨、微妙、甚⁸²大、希有！乃至⁸³如是為⁸⁴一一法故，應捨如恒河沙等身。今⁸⁵善男子為法能受苦行難事，所謂不惜身命；我多有妙寶，云何不生願，勤求如是法，供養般若波

⁶⁶ [言] — 【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.13)

⁶⁷ 盡=即【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25, 739d, n.14)

⁶⁸ 價=賈【石】。(大正 25, 739d, n.15)

⁶⁹ 髀=脾【宮】【聖】【石】。(大正 25, 739d, n.16)

⁷⁰ 欲+ (自)【石】。(大正 25, 739d, n.17)

⁷¹ 車=碑【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.18)

⁷² 磔=磔【石】 * [* 1]。(大正 25, 739d, n.19)

⁷³ 馬=碼【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.20)

⁷⁴ 玻=頗【聖】。(大正 25, 739d, n.21)

⁷⁵ 梨=璃【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.22)

⁷⁶ [故] — 【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.23)

⁷⁷ [善] — 【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.24)

⁷⁸ [所應住菩薩] — 【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.25)

⁷⁹ 《大正藏》原作「髓」，今依《高麗藏》作「隨」(第 14 冊, 1354a11)。

⁸⁰ 大=丈【元】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 739d, n.26)

⁸¹ 分布：散布。(《漢語大詞典》(二), p.568)

⁸² 甚大=大願甚【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.27)

⁸³ [至] — 【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.28)

⁸⁴ 為+ (足)【元】，(是)【明】。(大正 25, 739d, n.29)

⁸⁵ 今=命【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 739d, n.30)

羅蜜及曇無竭菩薩？」

我如是思惟已，語薩陀波崙菩薩：「汝善男子！莫困苦其身。我當白我父母，多與汝金、銀、琉璃、車磔、馬瑙、珊瑚、虎珀、頗⁸⁶梨、真珠、花香、瓔珞、塗香、末⁸⁷香、衣服、幡蓋及諸伎⁸⁸樂，供養般若波羅蜜及曇無竭菩薩說法者。我亦求父母，與諸侍女，共汝俱去供養曇無竭菩薩說法者，共汝植⁸⁹諸⁹⁰善根，為得如是等微妙清淨法，如汝所說。」

（3）長者女明自心願

父母今聽我（740a）并五百侍女先所給者，亦聽我持眾妙花香、瓔珞、塗香、末香、衣服、幡蓋、伎樂、金、銀、琉璃供養之具，與薩陀波崙菩薩共去，供養般若波羅蜜及⁹¹曇無竭菩薩說法者，為得如是等清淨微妙諸佛法故。』

5、父母隨喜為法精進，隨其所欲滿其願

爾時，父母報女言：『汝所讚者，希有難及！說是善男子為法精進，大樂法相，及是諸佛法不可思議，一切世間最為第一，一切眾生歡喜⁹²因緣。是善男子為是法故大莊嚴，我等聽汝往見曇無竭菩薩，親近供養。汝發大心，為得⁹³諸佛法故如是精進，我等云何當不隨喜？』⁹⁴

是女為供養曇無竭菩薩故，得蒙聽許⁹⁵，報父母言：『我等亦隨是心歡喜，我終不斷人善法因緣。』⁹⁶

（四）東往眾香城，為法尋善師

1、備諸供具，往眾香城

是時，長者女莊嚴七寶車五百乘、身及侍女、種種寶物供養之具，持種種水陸生華，及金、銀、寶華、眾色寶衣、好香、擣⁹⁷香、澤香、瓔珞，及眾味飲食，共薩陀波崙菩薩、五百侍女各載一車，恭敬圍繞，漸漸東去⁹⁸。

⁸⁶ 頗=玻【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，739d，n.31）

⁸⁷ 末=糝【宋】【元】【明】。（大正 25，739d，n.32）

⁸⁸ 伎=妓【宋】【明】。（大正 25，739d，n.33）

⁸⁹ 植=殖【聖】【石】。（大正 25，739d，n.34）

⁹⁰ 〔諸〕—【宮】【聖】【石】。（大正 25，739d，n.35）

⁹¹ 〔及〕—【聖】。（大正 25，740d，n.1）

⁹² 喜=樂【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，740d，n.2）

⁹³ 〔得〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，740d，n.3）

⁹⁴ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：

爾時，父母聞女所說，歡喜踊躍歎未曾有，便告女言：「如汝所說，常啼菩薩甚為希有，能擐如是大功德鎧，勇猛精進求諸佛法；所求佛法微妙最勝，廣大清淨不可思議，能引世間諸有情類令獲殊勝利益安樂。汝於是法既深愛重，欲隨善友持諸供具往妙香城，供養般若波羅蜜多及說法師法涌菩薩，為欲證得諸佛法故，我等云何不生隨喜？今聽汝去，我等亦欲與汝相隨，汝歡喜不？」（大正 6，1065b7-15）

⁹⁵ 聽許：聽而許之。（《漢語大詞典》（八），p.716）

⁹⁶ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：

女即白言：「甚大歡喜！我尚不礙餘人善法，況父母耶！」（大正 6，1065b15-16）

⁹⁷ 擣=禱【聖】，=揭【石】。（大正 25，740d，n.4）

⁹⁸ 去=行【石】。（大正 25，740d，n.5）

2、見眾香城，清淨端嚴

見眾香城七寶莊嚴，七重圍繞；七寶之塹⁹⁹、七寶行樹，皆亦七重。其城縱廣十二由旬，豐樂安靜，甚可喜樂，人民熾盛。百¹⁰⁰千市里¹⁰¹，街巷相當，端嚴¹⁰²如畫¹⁰³，橋津¹⁰⁴如地，寬博¹⁰⁵清淨。

(五) 到所至處，獻妙供養；見諸神異，發無上心**1、見師說法眾圍繞，常啼眾等心歡喜**

遙見眾香城，既入城中，見曇無竭菩薩坐高臺法座上，無量百千萬億眾¹⁰⁶恭敬圍繞說法。¹⁰⁷

薩陀波崙菩薩見曇無竭菩薩時，心即歡喜，譬如比丘入第三禪，攝心安隱；見已，作是念：『我等儀¹⁰⁸不應載車趣曇無竭菩薩。』¹⁰⁹作是念已，下車步進。長者女并五百侍女皆亦下車。薩陀波崙菩薩與長者女及五百侍女，眾寶莊嚴，圍繞恭敬，俱到曇無竭菩薩所。

2、見眾寶莊嚴供養般若**(1) 見曇無竭菩薩以眾寶莊嚴供養般若**

爾時，曇(740b)無竭菩薩摩訶薩有七寶臺，赤牛頭栴檀以為莊嚴，真珠羅網¹¹⁰以覆臺上，四角皆懸摩尼¹¹¹寶珠以¹¹²為燈明，及四寶香鑪¹¹³常燒名¹¹⁴香，為供養般若波羅蜜故。其臺中有七寶大床¹¹⁵、四寶小床，重敷其上；以黃金牒¹¹⁶書《般若

⁹⁹ 塹(く一弓、)：1.溝壕。(《漢語大詞典》(二)，p.1187)

¹⁰⁰ 百千=五百【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25，740d，n.6)

¹⁰¹ 市里：1.街市里巷。2.市制長度單位。一千五百市尺為一里，合五百米，通稱里。(《漢語大詞典》(三)，p.686)

¹⁰² 端嚴：端莊嚴謹，莊嚴。(《漢語大詞典》(八)，p.402)

¹⁰³ 畫=書【石】。(大正 25，740d，n.7)

¹⁰⁴ 津：1.渡口。(《漢語大詞典》(五)，p.1189)

¹⁰⁵ (1) 博=博【宮】。(大正 25，740d，n.8)

(2) 寬博：2.泛指面積或容積大。(《漢語大詞典》(三)，p.1584)

¹⁰⁶ 眾+(生)【石】。(大正 25，740d，n.9)

¹⁰⁷ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：「漸復前行，即便遙見法涌菩薩摩訶薩正處七寶臺坐師子座，無量無數百千俱胝那庾多眾前後圍遶而為說法。」(大正 6，1065c18-21)

¹⁰⁸ 儀=義【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25，740d，n.10)

¹⁰⁹ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：「我等不應乘車而趣法涌菩薩摩訶薩所。」(大正 6，1065c24-25)

¹¹⁰ 羅網：5.網狀物，寶網。(《漢語大詞典》(八)，p.1052)

¹¹¹ (1) 摩尼寶珠=寶鈴摩尼【石】。(大正 25，740d，n.11)

(2) 寶珠=珠寶【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25，740d，n.12)

¹¹² (珠寶)+以【石】。(大正 25，740d，n.13)

¹¹³ 鑪=爐【石】。(大正 25，740d，n.14)

¹¹⁴ (1) 明=名【宮】【聖】【石】。(大正 25，740d，n.15)

(2) 案：《大正藏》原作「明」，今依【宮】【聖】【石】作「名」。

¹¹⁵ 床：6.安放器物的支架、几案等。(《漢語大詞典》(三)，p.1208)

¹¹⁶ 牒(勿一せ、)：1.古代可供書寫的簡札。《左傳·昭公二十五年》：“右師不敢對，受牒而退。”孔穎達疏：“牒，札也。於時號令輸王粟具戍人。宋之所出人粟之數書之於牒。”《漢書·

波羅蜜》，置小床上，種種幡蓋莊嚴垂覆其上。¹¹⁷

薩陀波崙菩薩及諸女人見是妙臺眾寶嚴飾，及見釋提桓因與無量百千萬¹¹⁸諸天以天曼陀羅花、碎末栴檀、磨眾寶屑以散臺上，鼓天伎¹¹⁹樂於虛空中娛樂此臺。

（2）帝釋言般若經尊勝，曇無竭菩薩以七寶印印之

爾時，薩陀波崙菩薩問釋提桓因：『憍尸迦！何因緣故，與無量百千萬諸天以天曼陀羅花、碎末栴檀、磨眾寶屑以散臺上，鼓天伎¹²⁰樂於虛空中娛樂此臺？』¹²¹

釋提桓因答言：『汝善男子不知耶？此是《摩訶般若波羅蜜》，是諸菩薩摩訶薩母，能生諸佛、攝持菩薩。菩薩學是般若波羅蜜，成就一切功德¹²²，得諸佛法、一切種智。』¹²³

是時，薩陀波崙菩薩¹²⁴即歡喜悅樂，問釋提桓因：『憍尸迦！般若波羅蜜，諸菩薩摩訶薩母，能生諸佛、攝持菩薩。菩薩學是般若波羅蜜，成就一切功德，得諸佛法、一切種智，今在何處？』

釋提桓因言：『善男子！是臺中有七寶大床，四寶小床重敷其上；以黃金牒書《般若波羅蜜》，置小床上。曇無竭菩薩以七寶印印之，我等不能得開以示汝。』¹²⁵

3、先供養般若，次為法供養說法師，見諸妙相發菩提心

是時，薩陀波崙與長者女及五百侍女取供養具——華香、瓔珞、幡蓋分作二分：一

路溫舒傳：「取澤中蒲，截以為牒，編用寫書。」顏師古注：「小簡為牒，編聯次之。」（《漢語大詞典》（六），p.1048）

¹¹⁷ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：「其路邊有法涌菩薩所營七寶大般若臺，以赤栴檀而為塗飾，懸寶鈴鐸出微妙音，周匝皆垂真珠羅網。於臺四角懸四寶珠，以為燈明晝夜常照。寶臺四面有四香爐，白銀所成眾寶嚴飾，恒時燒以黑沈水香，散眾妙花而為供養。臺中有座七寶所成，其上重敷茵褥綺帔。於斯座上復有一函，四寶合成莊嚴綺麗，一金、二銀、三吠琉璃、四帝青寶。真金葉上銷琉璃汁，書以般若波羅蜜多置此函中恒時封印。臺中處處懸寶幡花，間飾莊嚴，甚可愛樂。」（大正 6，1065c29-1066a10）

¹¹⁸ 萬+（億）【石】。（大正 25，740d，n.16）

¹¹⁹ 伎=妙【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，740d，n.17）

¹²⁰ （1）伎=伎【宮】【聖】【石】。（大正 25，740d，n.18）

（2）案：《大正藏》原作「妓」，今依【宮】【聖】【石】作「伎」。

¹²¹ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：

常啼菩薩見是事已，問帝釋言：「何緣天主與諸天眾供養此臺？」（大正 6，1066a15-16）

¹²² （諸）+功德【石】。（大正 25，740d，n.19）

¹²³ 《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：

天帝釋曰：「大士！今者豈不知耶？於此臺中有無上法，名深般若波羅蜜多，是諸如來、應、正等覺及諸菩薩摩訶薩母，能生能攝一切如來、應、正等覺及諸菩薩摩訶薩眾。若菩薩摩訶薩能於此中精勤修學，速到一切功德彼岸，速能成辦一切佛法，速能證得一切智智。由是因緣，我等於此與諸眷屬恭敬供養。」（大正 6，1066a16-23）

¹²⁴ 〔菩薩〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，740d，n.20）

¹²⁵ （1）《大般若波羅蜜多經》卷 399〈77 常啼菩薩品〉：

天帝釋言：「大士知不？甚深般若波羅蜜多在此臺中七寶座上四寶函內，真金為葉，吠琉璃寶以為其字，法涌菩薩以七寶印自封印之，我等不能輒開相示。」（大正 6，1066a25-29）

（2）封印：1.封緘文書、物件並加鈐印於其上。（《漢語大詞典》（二），p.1252）

分供養《般若波羅蜜》，一分供養法座上曇無竭菩薩。

爾時，薩陀波崙菩薩與五百女人持華香、瓔珞、幡蓋、伎¹²⁶樂及諸珍寶，供養般若（740c）波羅蜜已，然後到曇無竭菩薩所。

到已，見曇無竭菩薩在法座上坐，以諸華香、瓔珞、擣香、澤香、金、銀、寶華、幡蓋、寶衣¹²⁷散其曇無竭菩薩¹²⁸上，為法故供養。

是時，諸¹²⁹華香、寶衣於曇無竭菩薩上虛空中化成華臺；碎末栴檀、寶屑、金、銀、寶華化成寶帳；寶帳之上，所散種種寶衣化為寶蓋，寶蓋四邊垂諸寶幡。

薩陀波崙及諸女人見曇無竭菩薩所作變化，皆¹³⁰大歡喜，作是念：『未曾有也！曇無竭大師神德乃爾！行菩薩道時，神通力尚能如是，何況得阿耨多羅三藐三菩提時！』

是時，長者女及五百女人清淨信心敬重曇無竭菩薩，皆發阿耨多羅三藐三菩提心，作是願言：『如曇無竭菩薩得菩薩諸深法，如曇無竭菩薩供養般若波羅蜜，如曇無竭菩薩於大眾中演說顯示般若波羅蜜義，如曇無竭菩薩得般若波羅蜜、方便力、成就神通、於菩薩事中得自在，我等亦當如是。』

（六）禮敬善知識，面陳求法之意，請解心中疑惑

1、禮敬善知識

是時，薩陀波崙菩薩及五百女人，華香、寶物供養般若波羅蜜及曇無竭菩薩已，頭面禮曇無竭菩薩，合掌¹³¹恭敬，一面立。

2、面陳求法之意

一面立已，白曇無竭菩薩言：『我本求般若波羅蜜時，於空閑林中，聞空中聲言：「善男子！汝從是東行，當得聞般若波羅蜜¹³²。」』

我受是語東行，東行不久，作是念：「我何不問空中聲：『我當何處去？去是遠近？當從誰聞？』」

我是時大憂愁啼哭，於是處住七日七夜，憂愁故，乃至不念飲食，但念：「我何時當得聞般若波羅蜜？」我如是憂愁，一心念般若波羅蜜多¹³³，見佛身在虛空中，語我言：「善男子！汝大欲、大精進心莫放捨！以是大（741a）欲、大精進心，從是東行，去是五百由旬，有城名眾香，是中有菩薩摩訶薩名曇無竭，從是人所，當得聞般若波羅蜜。是菩薩世世是汝善知識，常守護汝。」我從佛受教誨已，便東行，更無餘心¹³⁴，但念：「我何時當見曇無竭菩薩，為我說般若波羅蜜？」

¹²⁶ 伎=妓【元】【明】。（大正 25，740d，n.21）

¹²⁷ 衣+（服以）【宋】【元】【明】【宮】，（而）【聖】【石】。（大正 25，740d，n.22）

¹²⁸ 〔曇無竭菩薩〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，740d，n.23）

¹²⁹ 〔諸〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，740d，n.24）

¹³⁰ 〔皆〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，740d，n.25）

¹³¹ 掌=手【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，740d，n.26）

¹³² （1）（羅）+蜜【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，740d，n.27）

（2）案：《大正藏》原作「波蜜」，今依【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】作「波羅蜜」。

¹³³ 〔多〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，740d，n.28）

¹³⁴ 心=念【宋】【元】【明】【宮】【石】。（大正 25，741d，n.1）

我爾時中道住，於一切法中得無礙知見、得觀諸法性等諸三昧現在前；住是三昧已，見十方無量阿僧祇諸佛說是般若波羅蜜。¹³⁵

諸佛讚我言：「善哉！善哉！善男子！我本求般若波羅蜜時，得諸三昧，亦如汝今日。得是諸三昧已，遍得諸佛法。」

諸佛為我廣說法要¹³⁶，¹³⁷安慰我已，忽然不現。

我從三昧起，作是念：「諸佛從何處來？去至何所？」我不見諸佛故大愁憂¹³⁸，復作是念：「曇無竭菩薩供養先佛、植¹³⁹諸¹⁴⁰善根、久行般若波羅蜜、善知方便力，於菩薩道中得自在，是我善知識，守護我。我當問曇無竭菩薩是事：『諸佛從何所來？去至何所？』」

3、請解心中疑惑

我今問大師：『是諸佛何處來、去至何¹⁴¹處？大師！當¹⁴²為我說諸佛所從來、所至處，令我得知；知己，亦常不離見諸佛。』

【論】釋曰：

(三) 得無量三昧，感十方佛現

1、稱歎安慰

薩陀波崙渴仰欲聞般若故，見十方諸佛為大眾說法，其心歡喜、其意得滿。諸佛以其信力堅固、精進難動故，安慰其心，讚言：「善哉！我本初行菩薩道求般若時，亦如汝今¹⁴³。汝莫憂愁自謂福薄！」

2、破其著心

爾時，薩陀波崙大得諸三昧力，其心深著；是故諸佛為說求諸三昧性，不見實體，亦不見入三昧、出三昧者，眾生空、法空故。

諸佛為略說般若波羅蜜相：「不念有是法，所謂一切法無（741b）相故不可念著。我等住是無所念法中，能具足六波羅蜜；具足六波羅蜜故，得佛¹⁴⁴金色身。」如《經》中說。

諸佛教化利喜，安慰其心。

¹³⁵ 案：以上薩陀波崙菩薩重述「我本求般若波羅蜜時，於空閑林中，聞空中聲言：『善男子！汝從是東行，當得聞般若波羅蜜。』……住是三昧已，見十方無量阿僧祇諸佛說是般若波羅蜜。」之文句，詳見《大智度論》卷 96-97〈88 薩陀波崙品〉：「薩陀波崙菩薩摩訶薩本求般若波羅蜜時，不惜身命，不求名利。於空閑林中，聞空中聲言：『汝善男子！從是東行。……』薩陀波崙菩薩住是諸三昧中，即見十方無量阿僧祇諸佛為諸菩薩摩訶薩說般若波羅蜜。」（大正 25，731a12-735a24）。

¹³⁶ 〔要〕－【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，741d，n.2）

¹³⁷ 法要：佛法的要義。（《漢語大詞典》（五），p.1040）

¹³⁸ 愁憂＝憂愁【聖】【石】。（大正 25，741d，n.3）

¹³⁹ 植＝殖【聖】【石】。（大正 25，741d，n.4）

¹⁴⁰ 諸＝眾【宋】【元】【明】【宮】，〔諸〕－【聖】【石】。（大正 25，741d，n.5）

¹⁴¹ 至何＝何至【聖】【石】。（大正 25，741d，n.6）

¹⁴² 當＝願【宋】【元】【明】，〔當〕－【聖】【宮】【石】。（大正 25，741d，n.7）

¹⁴³ 今＋（日）【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，741d，n.9）

¹⁴⁴ 〔佛〕－【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，741d，n.10）

3、重勸尊法敬人**(1) 釋疑：為何復問「誰為我之善知識」**

問曰：上化佛已為說「曇無竭是汝世世善知識」，¹⁴⁵今何以復問「何等是我善知識」？

答曰：以佛勅於善知識中倍應恭敬愛念故。

又以欲於十方佛所聞曇無竭功德，欲自令信心堅固不疑故問。

(2) 諸佛重明曇無竭是善知識，應生如佛想

十方佛答，如《經》中說。

薩陀波崙是曇無竭所度因緣人故，諸佛佐助示導。

或有諸菩薩佐助佛所應度者，令至佛所。

二、明求般若、尋善友**(一) 因不見佛生疑****1、釋疑：前聞空中聲未問至何處聞法而啼哭，今十方佛忽然不現為何不大憂愁**

問曰：上聞虛空聲不問故，七日啼哭；¹⁴⁶今不見十方佛，何以不大憂愁、更求見佛，但欲於曇無竭所問諸佛去來事？

答曰：薩陀波崙先時但有肉眼，未得三昧，以深心信著善法故，大啼哭；今得諸三昧力，又見十方佛，諸煩惱微薄，著心已離故，但一心念：「我當何時見曇無竭？」

2、釋疑：云何不復入三昧問佛從何來、至何處，卻欲往見曇無竭請問

問曰：若薩陀波崙得是三昧力，何以¹⁴⁷不還入三昧，問十方諸佛從何所來、去至何所，而欲見問曇無竭？

答曰：十方佛上¹⁴⁸以種種因緣讚「曇無竭世世是汝師」，¹⁴⁹是故欲問。

(二) 賣身供養**1、欲賣身得財，以供養曇無竭菩薩及般若****(1) 釋「恭敬、愛樂、尊重心」**

是時，薩陀波崙念曇無竭菩薩——是我先世因緣，是故生恭敬、尊重心。

以有大功德故尊重，是先世因緣故恭敬愛樂。

(2) 釋疑：先說常啼菩薩不著世間事，今何用求世間財供養

問曰：先說「薩陀波崙不大著世間事，深愛般若波羅蜜故，愁憂啼哭」¹⁵⁰；今何

¹⁴⁵ 參見《大智度論》卷 97〈88 薩陀波崙品〉(大正 25, 734c18-23)。

¹⁴⁶ 參見《大智度論》卷 97〈88 薩陀波崙品〉(大正 25, 734a7-18)。

¹⁴⁷ [以]—【石】。(大正 25, 741d, n.11)

¹⁴⁸ 上=尚【宋】【元】【明】，=土【宮】。(大正 25, 741d, n.12)

¹⁴⁹ 參見《大智度論》卷 97〈88 薩陀波崙品〉(大正 25, 734a18-c23)。

¹⁵⁰ (1) 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 27〈88 常啼品〉：

佛言：「薩陀波崙菩薩摩訶薩本求般若波羅蜜時，不惜身命、不求名利。」(大正 8, 416a28-29)

(2)「愁憂啼哭」，詳見《摩訶般若波羅蜜經》卷 27〈88 常啼品〉(大正 8, 416c16-417a3)。

以自鄙¹⁵¹貧窮，無¹⁵²以供養？但以好¹⁵³心隨師意¹⁵⁴，則是法供養，何用華香為？

答曰：

A、法供養雖上，隨世間法故求供養具

法供養雖上，而世間眾生見遠來求法而空無所有，則不發喜心；以世法故，求供養具。

B、施為助道法之首，欲令眾人發增上心

復次，五波羅（741c）蜜為助般若波羅蜜法，助法中檀波羅蜜為首。薩陀波崙思惟：「我得尊重福田曇無竭菩薩，當以助道法根本供養。」

亦欲為起發眾人：「薩陀波崙是智人、善人，貧窮而能供養，何況我等！」

C、善法其味各異，欲行布施味故求供養具

復次，諸善法行時、思惟時，其味各異；薩陀波崙欲行布施味，是故求供養具。

(3) 釋疑：常啼是大菩薩，何以貧窮無財

問曰：薩陀波崙是大菩薩，能見十方佛，又得諸深三昧，何以貧窮？

答曰：

A、捨家求佛道，不攜財物故

有人言：此人捨家求佛道，雖生富家，道里懸遠，一身獨去，不齎¹⁵⁵財物。

B、雖是大人，小罪因緣故生貧窮家

有人言：雖是大人，宿世小罪因緣故，生貧窮家。

有¹⁵⁶雖是小人，先世少行布施因緣故，生¹⁵⁷大富家。

如蘇陀夷¹⁵⁸、尼陀¹⁵⁹等，是諸天所供養人，而生小家¹⁶⁰。

¹⁵¹ 鄙：10.以為羞恥。《楚辭·懷沙》：“易初本迪兮，君子所鄙。”王逸注：“鄙，恥也。”（《漢語大詞典》（十），p.675）

¹⁵² 無=先【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，741d，n.13）

¹⁵³ 〔好〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，741d，n.14）

¹⁵⁴ 意=所【聖】。（大正 25，741d，n.15）

¹⁵⁵ 齎（ㄐ一）：3.攜帶。（《漢語大詞典》（十二），p.1442）

¹⁵⁶ 有+（人言）【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，741d，n.16）

¹⁵⁷ （不）+生【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，741d，n.17）

¹⁵⁸ （1）《一切經音義》卷 71：「蘇陀夷（舊言須陀耶，此云共起也）」（大正 54，771a9）

（2）參見《佛說諸德福田經》：

復有一比丘，名曰須陀耶，即從座起，整服作禮，長跪叉手，白世尊曰：「我自惟念先世之時，生維耶離國，為小家子。時世無佛，眾僧行教化。我時持酪，入市欲賣，值遇眾僧，大會講法，過而立聽，法言微妙，聞之歡悅，即舉瓶酪，布施眾僧。眾僧呪願，益懷欣踊。緣此福報，壽終生天，下生世間，財富無限，九十一劫，豪尊榮貴。末後餘愆，生於世間，母妊數月，得病命終，埋母塚中，月滿乃生。塚中七年，飲死母乳，用自濟活。微福值佛，開闡明法，超度死地，逮得應真。諦哉罪福，誠如佛教！」（大正 16，777c17-29）

¹⁵⁹ （1）陀=他【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，741d，n.18）

（2）參見《賢愚經》卷 6〈35 尼提度緣品〉（大正 4，397a24-398a12）。

貧有二種：一者、財貧，二者、功德法貧。

功德法貧，最大可恥！

財貧，好人亦有；法貧，好人所無。

(4) 釋「無華香」

「無¹⁶¹有華香」者，無有上妙寶華，又以少故言「無」。

(5) 明「常啼菩薩為法賣身」

A、明「為何要賣身供養」

(A) 師雖不須，令自心大喜故

「我若空往¹⁶²，師雖不須，我心不得大喜」，是故欲賣身。

※ 因論生論：若賣身與他，如何前往供養師

問曰：若賣身與他，誰買¹⁶³此物往供養師？

答曰：

a、捨身即是大供養

捨身即是大供養，去住無在¹⁶⁴。

b、他人代往供養

有人言：是人賣身取財，因¹⁶⁵人供養，我為供養故，賣身為奴。

c、爾時世好，主能聽許供養而還

又¹⁶⁶人言：爾時世好，人皆知¹⁶⁷法，雖自賣身，主必能聽供養而還。

(B) 欲深心行布施波羅蜜故

復次，是人發深心，欲行檀波羅蜜，為供養法及法師，而無外物，唯¹⁶⁸有己身，是故賣¹⁶⁹是內物。於外、內物中，內施¹⁷⁰為重，惜之深故。是故欲不破布施願故，賣身供養。

B、為法故雖賣身而不悔

此中自說不悔因緣：「我世世喪身無數，未曾為清淨法故，今為供養說法者故喪是身，大得法利。」

¹⁶⁰ 蘇陀夷、尼陀〔天所供養，而生小家〕。(印順法師，《大智度論筆記》〔H027〕p.421)

¹⁶¹ 〔無〕—【石】。(大正 25, 741d, n.19)

¹⁶² 往+ (法)【聖】【石】。(大正 25, 741d, n.20)

¹⁶³ 買=齋【宋】【元】【明】【宮】【石】。(大正 25, 741d, n.21)

¹⁶⁴ 在：1.存在。9.處所。晉 陶潛《飲酒》詩之一：“衰榮無定在，彼此更共之。”《遼史·營衛志上》：“無日不營，無在不衛。”14.在乎，看重。(《漢語大詞典》(二)，p.1008)

¹⁶⁵ 因：依靠，憑藉。如：因人成事、因地制宜。《說文·口部》：「因，就也。」(《漢語大字典》(一)，p.711)

¹⁶⁶ 又=有【聖】【石】。(大正 25, 741d, n.22)

¹⁶⁷ 知=如【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 741d, n.23)

¹⁶⁸ 唯=雖【宮】。(大正 25, 741d, n.24)

¹⁶⁹ 賣+ (身)【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 741d, n.25)

¹⁷⁰ 施=物【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 741d, n.26)

2、魔蔽眾人，令不聞聲，以障其事

(1) 魔作念欲壞

A、略明經意

薩陀波崙定心，斷貪惜¹⁷¹身意，於道中入一大城——(742a) 欲得賣買如¹⁷²意故，入此大¹⁷³城。一心欲賣身，除羞愧、破憍慢故，唱言：「誰須人？」

B、釋疑

(A) 魔何以欲破菩薩

問曰：魔何以欲破其意？

答曰：

a、魔常為佛菩薩怨家故

魔常為諸佛、菩薩怨家，故欲來破。

b、未得諸法實相，魔及惡人能壞

復次，諸小¹⁷⁴菩薩未得諸法實相，魔及惡人能壞¹⁷⁵；若得無生法忍、住諸菩薩神通力，無能破者。如小樹栽，小兒能破；大，不可破。

c、欲障菩薩聞般若、成佛道故

復次，此中自說魔破因緣，所謂「是薩陀波崙愛法故，自賣身供養般若波羅蜜及法盛菩薩¹⁷⁶，當得正聞¹⁷⁷般若波羅蜜」，如《經》中廣說。

(B) 魔何故先前不壞常啼菩薩，今方來擾

問曰：若魔欲壞薩陀波崙，先來¹⁷⁸聞空中聲及見十方佛時，何以不壞？今方隱蔽諸婆羅門、居士，令不聞其聲？

答曰：薩陀波崙先心未定，惜身未盡；見十方佛已，得諸三昧，其心乃定。今定心相現，是故魔驚。

若菩薩心未定，未能動魔；若大菩薩其心已定，魔亦不來。

薩陀波崙今欲定心出魔境界¹⁷⁹，是故魔來。

譬如負債人，未欲遠去，債主不遮；欲出他界，則不聽去。

(C) 魔何以不殺菩薩而但破壞

問曰：魔有大力，何以不殺此菩薩，而但破壞？

答曰：

¹⁷¹ 貪惜：猶貪吝。(《漢語大詞典》(十)，p.108)

¹⁷² 買如=身望【聖】，=身忘【石】。(大正 25，742d，n.1)

¹⁷³ 大+(意)【石】。(大正 25，742d，n.2)

¹⁷⁴ 小=少【聖】。(大正 25，742d，n.3)

¹⁷⁵ 壞+(破)【聖】【石】。(大正 25，742d，n.4)

¹⁷⁶ 案：即「曇無竭菩薩」之意譯。參見《大智度論》卷 97〈88 薩陀波崙品〉：「問曰：薩陀波崙因緣已具聞於上；今曇無竭因緣為云何？答曰：鬱伽陀（秦言盛）達磨（秦言法）。」（大正 25，736a8-10）

¹⁷⁷ 聞=問【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25，742d，n.5)

¹⁷⁸ 來=未【聖】【石】。(大正 25，742d，n.6)

¹⁷⁹ 〔界〕—【宮】。(大正 25，742d，n.7)

a、不嫉其壽命，但憎其作佛心故

魔本不嫉其壽命，但憎其作佛心，是故欲壞。

b、諸天神法，若人無重罪，不得妄殺故

又復諸天神法，人無重罪，不得妄殺，但得壞亂恐怖。若神無此法，則人無活者，是故不殺。

(2) 城民受魔障，除一長者女**A、惡魔隱蔽婆羅門、居士，令不聞常啼賣身聲**

婆羅門性中生，受戒故，名「婆羅門」；除此，通名「居士¹⁸⁰」。
居士，真是居舍之士¹⁸¹，非四姓¹⁸²中居士。

B、釋長者女不為魔覆之因

「除一長者女」者，

(A) 為佛道世世集功德故

以其為佛道世世集功德故，魔不能蔽。

(B) 常啼菩薩不應死故

復有人言：是薩陀波崙不應死故，令一女人聞。

(C) 曇無竭菩薩神通力故

有人言：是曇無竭菩薩神通力故，令長者女得聞。

(3) 常啼賣身不成而憂泣

如是三唱，無人買者，便大愁憂。

問曰：薩(742b)陀波崙既不惜身，雖無人買，亦不應愁！

答曰：既發大心，不滿其願，是故大愁。

3、帝釋化身以往試，常啼得其所願而心喜**(1) 帝釋化婆羅門身試問****A、略述經義**

釋提桓因作是念：「薩陀波崙欲賣其身，無有買者。」如《經》中廣說。¹⁸³

B、釋疑：帝釋有他心通，何以復試菩薩心

問曰：釋提桓因報得¹⁸⁴知他心，應知薩陀波崙心已決定，今何以來試？

答曰：

(A) 諸天不知常啼是否真心作佛故試之

諸天但知世間人心，作佛、不作佛心，非其所知。除佛，無有能知其為佛道故

¹⁸⁰ 士=土【石】。(大正 25, 742d, n.8)

¹⁸¹ 士=主【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 742d, n.9)

¹⁸² 《大智度論》卷 75〈58 夢中入三昧品〉：「四姓眾生——刹帝利、婆羅門、鞞舍、首陀羅。」(大正 25, 589c14)

¹⁸³ 參見《摩訶般若波羅蜜經》卷 27〈88 常啼品〉(大正 8, 418c20-29)，《大智度論》卷 98〈88 薩陀波崙品〉(大正 25, 738b26-c7)。

¹⁸⁴ 報得=得報【石】，(得)+報【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 742d, n.10)

與授¹⁸⁵記。

(B) 欲多引導，令聞見者皆發心求佛故試

復次，釋提桓因欲多所引導¹⁸⁶故來試之，令¹⁸⁷聞見者，皆發心求佛。

(C) 正定菩薩理應試煉故

又如金銀等諸寶，不以輕賤故燒鍛磨打；菩薩亦如是，若能割肉出血、破骨出髓，其心不動，是正定菩薩。是故天帝來試。

(2) 帝釋假稱須血髓，常啼心喜而相與

A、釋疑：帝釋何以妄語假稱「欲祠天，須人心、血、髓」

問曰：帝釋是大天王，何以妄語作¹⁸⁸是言「我欲祠天，須人心、血、髓」？

答曰：若以慳貪、瞋恚煩惱欲求自利故妄語，是故為罪。

帝釋若作實身、實語，菩薩則不信；是故如其國法——天祠所須，為其信受故。

B、常啼心喜得利而相與

(A) 菩薩喜得大利

a、略述

是時，薩陀波崙信其語而大歡喜：「我得大利！」

b、釋「大利、第一利」

「大利」者，阿鞞跋致地；「第一利」者，是佛道。

「大利」者，五波羅蜜；「第一利」者¹⁸⁹，般若波羅蜜¹⁹⁰。

「大利」者，般若波羅蜜；「第一利」者，般若波羅蜜方便力。

「大利」者，菩薩初地；「第一利」者，十地。

「大利」者，從初地乃¹⁹¹至十地；「第一利」者，第十地。

「大利」者，菩薩地；「第一利」者，佛地。

如是等¹⁹²分別。

(B) 釋「便為具足」

雖未具足，已住具足因緣，故言「便為具足」。

(C) 釋「汝須何價」

問曰：若釋提桓因化身來，何以言「汝須何等價」？

答曰：知其欲供養曇無竭菩薩，滿其願故。

又復釋提桓因苦困薩陀波崙，畏其所索者大，是故言「須何等價」。

¹⁸⁵ 授=受【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 742d, n.11)

¹⁸⁶ 導=道【石】。(大正 25, 742d, n.12)

¹⁸⁷ 令=人【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 742d, n.13)

¹⁸⁸ 作是=詐【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 742d, n.14)

¹⁸⁹ [者]—【聖】。(大正 25, 742d, n.15)

¹⁹⁰ [蜜]—【石】。(大正 25, 742d, n.16)

¹⁹¹ 乃=及【聖】。(大正 25, 742d, n.17)

¹⁹² 等=次第【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 742d, n.18)

(D) 釋「隨汝意與我」

「隨汝意與我」者，言：「於汝不大貪惜、不致(742c)悔恨者與我。」

(E) 釋「常啼自執刀破身」

薩陀波崙無力勢故，不能得使¹⁹³旃¹⁹⁴陀羅，故自捉刀；婆羅門亦畏罪故不能破，是以自執刀破身。

(三) 值善友，得財供養**1、長者女遙見其事，往其處以問因緣****(1) 為求法供養師故割肉出髓****A、釋「長者女直至見菩薩破身出髓方往問」**

問曰：若長者女聞聲，何以不來問：「汝何以自賣身耶？」

答曰：但空言賣身事輕，破身出心髓¹⁹⁵事重故，長者女發心。

B、常啼答：為法欲供養師故賣身

長者女住在閣上，見¹⁹⁶是人自割刺，作是念：「一切眾生皆求樂畏苦、貪愛其身；薩陀波崙而自割刺，是為希有！」

又以先世福德因緣所牽故，即往到其所而問。

薩陀波崙答：「欲供養曇無竭菩薩。」

(2) 明欲上求下化，故不惜自身**A、長者女問：得何等利益**

復問：「得何等利？」

B、常啼答

答言：

(A) 聞般若善學菩薩道，當得作佛，與一切眾生作依止

「般若波羅蜜名菩薩所學，當從彼聞；我學是道，當得作佛，與一切眾生作依止。」

譬如厚葉樹多所蔭覆；又如熱時曠野險道清涼¹⁹⁷大池。

(B) 當得金色身乃至一切無礙知見等佛功德

為說佛功德現事可以發心者，所謂——

金色身、三十二相，¹⁹⁸大¹⁹⁹光、²⁰⁰無量光。

¹⁹³ 使：4.調驅使、支配。(《漢語大詞典》(一)，p.1325)

¹⁹⁴ 旃=旃【宮】。(大正 25，742d，n.19)

¹⁹⁵ 案：《大正藏》原作「隨」，今依《高麗藏》作「髓」(第 14 冊，1358b9)。

¹⁹⁶ (遙)+見【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25，742d，n.20)

¹⁹⁷ 涼=淨【石】。(大正 25，742d，n.21)

¹⁹⁸ 《正觀》(6)，p.222：「三十二相」，參見《大智度論》卷 4 (大正 25，90a27-91a19)、卷 29 (大正 25，273b29-274a4)。

¹⁹⁹ 大=丈【宮】，【聖】【石】。(大正 25，742d，n.22)

²⁰⁰ 《正觀》(6)，p.222：「丈光」，參見《大智度論》卷 8 (大正 25，114c-115a3)。

大²⁰¹光，為閻浮提惡世眾生，諸佛真實光明無有限量。

大慈²⁰²乃至六神通²⁰³義，如先²⁰⁴說。

不可思議清淨戒、禪定、智慧，如佛戒等五眾中說。²⁰⁵

「於諸²⁰⁶法中得一切無礙知²⁰⁷見」者，諸佛有無礙解脫，是解脫相應知見，一切法中無所礙。²⁰⁸

知²⁰⁹、見分別，如先說。²¹⁰

(C) 以無上法寶，分布與一切眾生

a、略說

薩陀波崙言：「我得如是無量佛功德，以無上法寶，分布與一切眾生。」

b、釋「無上法寶」

「無上寶」者，

(a) 三寶中之法寶

有人言：三寶中法寶。

(b) 一切八萬四千法眾

有人言：一切八萬四千法眾是為法寶，得²¹¹是故，除諸煩惱、滅諸戲論，得脫一切苦。

(c) 無上菩提

有人言：無上法寶即是阿耨多羅三藐三菩提，更無過上者故。

(d) 涅槃

有人言：涅槃是無上法寶。何以故？一切有為法皆有上。如《阿毘曇》言：「一切有為法及虛空、非數緣盡，名為有上法；數（743a）緣盡是無上法。」²¹²「數緣盡」即是「涅槃」之別名。

²⁰¹ 大=丈【宮】，【聖】【石】。（大正 25，742d，n.22-1）

²⁰² 《正觀》（6），p.222：「大慈」，參見《大智度論》卷 27（大正 25，256b-257c）。

²⁰³ 《正觀》（6），p.222：「六神通」，參見《大智度論》卷 28（大正 25，264a-265b）、卷 40〈4 往生品〉（大正 25，351b-352b）。

²⁰⁴ 先=前【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，742d，n.23）

²⁰⁵ 《正觀》（6），p.222：《大智度論》卷 21（大正 25，220a7-221b1）。

²⁰⁶ 諸=說【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，742d，n.24）

²⁰⁷ 知=智【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，742d，n.25）

²⁰⁸ 《正觀》（6），p.222：「一切法中無所礙知見」，參見《大智度論》卷 21（大正 25，220c20-28）、卷 26（大正 25，254c7-255b24）。

²⁰⁹ 礙知=現智【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，742d，n.26）

²¹⁰ 參見《大智度論》卷 86〈74 遍學品〉（大正 25，663b17-28）。

²¹¹ 得+（寶）【石】。（大正 25，742d，n.27）

²¹² （1）如《品類足論》卷 6〈6 辯攝等品〉：「有上法云何？謂一切有為法及虛空、非擇滅。無上法云何？謂擇滅。」（大正 26，716a5-6）

（2）《阿毘曇》：有上法、無上法。（印順法師，《大智度論筆記》〔H011〕p.399）

(e) 涅槃道

有人言：涅槃道雖是²¹³有為，以其為涅槃故，於有為法中為無上。

c、將法寶分布為三乘施與眾生

如是等法寶，分布為三乘與眾生。

(D) 無量佛法當從師得，為供養般若故當得佛身

「如是等無量佛法，當從師得，是故我捨是老、病、死所住處不淨臭穢之身，為供養般若波羅蜜故，當得佛身。」

金色等，如先說。²¹⁴

2、長者女歎所說，願供所須並隨行**(1) 長者女聞妙法心極喜**

長者女世世供養諸佛種善根，智慧明利，聞是法其心深入，大得法喜，乃至心驚毛豎；語薩陀波崙言：「甚為希有！汝所讚法大微妙！為是一一法故，應捨如恒河沙等身，何況一身！」

長者女不知何因緣故困苦其身，而憐²¹⁵愍之，心謂不可；今聞是無量無邊²¹⁶無比清淨佛法，以是因緣可得故大歡²¹⁷喜，是故說：「為是法故，應捨如恒河沙身。」

(2) 願供所須並隨行

女言：「汝以貧故自苦困其身，於今可止；恚²¹⁸汝所須，當以相與，我亦隨汝而求是道。」

※ 因論生論：云何常啼菩薩破身而尚能說法

問曰：是菩薩既自割截身體，云何能與長者女多說佛法？

答曰：是菩薩心力大，雖有身苦不能覆心。

是菩薩始以刀割肉流血，方欲破骨出髓²¹⁹，而長者女來，未大悶故，能得說法。

3、帝釋讚許常啼，令其身平復如故**(1) 帝釋讚歎其心行，若有所求必供養**

釋提桓因知其心定，試之而已，故無所言，即復本身，讚言「善哉！汝心堅受是事」者，帝釋意：如汝今生死肉身，未得佛道，能如是不惜身，汝不久當於一切法中得無所著，住²²⁰無生法忍中，疾得阿耨多羅三藐三菩提。

以過去佛為證，如是等種種因緣，安慰其心。

²¹³ [是] — 【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 743d, n.1)

²¹⁴ 《正觀》(6), p.223:「金色相」, 參見《大智度論》卷 4 (大正 25, 90b26-c8)。

²¹⁵ 憐 = 憐 【宋】【元】【明】【宮】【石】。(大正 25, 743d, n.2)

²¹⁶ [無邊] — 【聖】。(大正 25, 743d, n.3)

²¹⁷ [歡] — 【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 743d, n.4)

²¹⁸ 恚 (ㄅㄨˋ) : 2.聽任, 任憑。3.滿足, 盡情。(《漢語大詞典》(七), p.505)

²¹⁹ [出髓] — 【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 743d, n.5)

²²⁰ 住 = 信 【聖】。(大正 25, 743d, n.6)

「我是天王，愛樂佛道，故來相試，欲知汝心堅軟云何？欲令汝信故言：『須人心髓祠天。』實不須也。汝願何（743b）等？當以相與。汝是好人，為是佛種，當相擁護。」

薩陀波崙直信心善軟，深著佛道故，不分別眾生，聞帝釋語，便言：「與我阿耨多羅三藐三菩提！」

帝²²¹釋言：「此非我力所能辦，是佛境界。」

復次，有人言：「帝釋大苦困薩陀波崙，今以此語謝之。帝釋意調求金銀寶物，不知乃索阿耨多羅三藐三菩提；既不能與，愧負²²²而已！」

復更語言：「必相供養，更索餘願。」

帝釋語意：我既大相苦困，不得直爾²²³而去，要相供養。

（2）常啼為求法故，願帝釋令己身平復如昔

薩陀波崙雖不惜身，欲以此身供養曇無竭，聞般若波羅蜜；是故語言：「若汝無此力，令我身體平復如故。」

帝釋言：「如汝²²⁴所言。」瘡²²⁵即平滿，與本無異。

※ 因論生論：先已割肉，云何令得平滿

問曰：先已割肉，云何令得平滿？

答曰：佛說有五不可思議。²²⁶龍事所作，尚不可思議，何況天！

又虛空中微塵充滿，帝釋福德生心，便能和合平滿；如諸天及地獄中身，非是三²²⁷生²²⁸身，罪福因緣故，和合便有。

是時，帝釋知其心堅，與願已，即時滅去。

²²¹（願）+帝【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，743d，n.7）

²²² 愧負：羞慚負疚。（《漢語大詞典》（七），p.664）

²²³ 直爾：竟然如此。（《漢語大詞典》（一），p.865）

²²⁴〔汝〕—【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，743d，n.8）

²²⁵瘡=創【石】。（大正 25，743d，n.9）

²²⁶（1）參見《大智度論》卷 30〈1 序品〉：「經說五事不可思議，所謂⁽¹⁾眾生多少、⁽²⁾業果報、⁽³⁾坐禪人力、⁽⁴⁾諸龍力、⁽⁵⁾諸佛力。」（大正 25，283c17-19）

（2）「四種不可思議」，參見《增壹阿含經》卷 18〈26 四意斷品〉：「舍利弗當知，如來有四不可思議事，非小乘所能知。云何為四？世不可思議，眾生不可思議，龍不可思議，佛土境界不可思議。是謂——舍利弗——有四不可思議。」（大正 2，640a4-8）

另參見《增壹阿含經》卷 21〈29 苦樂品〉（大正 2，657a19-b27），《大寶積經》卷 8〈3 密迹金剛力士會〉（大正 11，43c14-20）。

（3）「六種不可思議」，參見《大方便佛報恩經》卷 1〈2 孝養品〉：「當知如來不可思議，世界不可思議，業報不可思議，眾生不可思議，禪定不可思議，龍王不可思議。」（大正 3，128a15-17）

《瑜伽師地論》卷 25：「云何思正法？謂如有一即如所聞所信正法，獨處空閑遠離六種不應思處，謂思議我，思議有情，思議世間，思議有情業果異熟，思議靜慮者、靜慮境界，思議諸佛、諸佛境界。」（大正 30，419a17-21）

另參見《瑜伽師地論》卷 64（大正 30，655a7-b5）、卷 95（大正 30，844c29-845a8）。

²²⁷三=胎【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，743d，n.10）

²²⁸案：若作「三生」，則指胎、卵、濕三生，因為諸天及地獄有情皆是化生。

4、長者女領其歸舍，以所見白父母，更明心之所向**(1) 長者女領其歸舍，從父母求所須物**

爾時，薩陀波崙宿世微罪已畢、福德明盛，是故長者女將²²⁹歸，「有所須者，從我父母索之」，如《經》中²³⁰廣說。

※ 因論生論：先言「汝所須物盡從我索之」，何以後言「從我父母索」

問曰：是女先言「汝所須物，盡從我索之」，今何以言「從我父母索」？

答曰：今既將歸到舍，以薩陀波崙目見入舍從父母得之，愧不稱前言，是故先自說：「從我父母索²³¹之。」

又女雖力能得寶，以子女法故，從父母索之²³²。

女既入舍，如先所許²³³，從父母索與。

(2) 長者女如所見聞向父母說

其國無有佛法，是故問女：「阿²³⁴誰是薩陀波崙菩薩？」

女如所見、如所聞，盡向父母說薩陀波崙事。

(3) 長者女明自心願

「今²³⁵父母當（743c）聽我與薩陀波崙菩薩俱，及五百侍女，并供養具，供養曇無竭菩薩。」

5、父母隨喜為法精進，隨其所欲滿其願**(1) 父母聞常啼為法精進，歡喜聽許其女攜寶物往見曇無竭菩薩**

父母聞其言，即聽如汝²³⁶意。

問曰：長者貴而有力，云何先不識薩陀波崙？聞其功德故，便能令女及其眷屬、寶物，與之俱去？

答曰：長者亦植德本，以少因緣故生無佛國；暫聞佛德，發其宿識，心即開悟，故能發遣²³⁷。譬如蓮花，生長具足，見日開敷²³⁸。

父母知女心淳熟，無不淨行，持操²³⁹不妄²⁴⁰，不樂世樂，但求法利；知其心至，不可制²⁴¹止，若違其意，恐其²⁴²自害。思惟籌量已，既全其意，自得²⁴³功德，歡

²²⁹ 將=特【石】。(大正 25, 743d, n.11)

²³⁰ [中] - 【石】。(大正 25, 743d, n.12)

²³¹ 《大正藏》原作「牽」，今依《高麗藏》作「索」(第 14 冊, 1359c5)。

²³² [之] - 【石】。(大正 25, 743d, n.13)

²³³ 許=說【聖】。(大正 25, 743d, n.14)

²³⁴ 阿=何【聖】。(大正 25, 743d, n.15)

²³⁵ 今=令【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 743d, n.16)

²³⁶ 汝=女【宋】【元】【明】【宮】【聖】。(大正 25, 743d, n.17)

²³⁷ 發遣：1.使離去。3.派遣，差遣。4.指出任。宋 蘇轍《龍川別志》卷上：“允恭傳宣調家，以中書闕人，權留調發遣，調由此入直中書。”（《漢語大詞典》（八），p.567）

²³⁸ 開敷：（花朵）開放，繁榮。（《漢語大詞典》（十二），p.63）

²³⁹ 操=[米*（癸-天+（恭-共））]【聖】【石】。(大正 25, 743d, n.18)

²⁴⁰ 妄=忘【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 743d, n.19)

²⁴¹ 制=制【石】。(大正 25, 743d, n.20)

喜令去。

世間因緣，深著難解，愛之至故，尚不能違，何況為佛道故其心清淨無所染著而不聽之！

〔2〕長者女蒙父母聽許，亦生隨喜

女以父母為法見聽，不惜寶物，亦以隨喜心，為之歡喜。

〔四〕東往眾香城，為法尋善師

爾時，眾心既定，莊嚴七寶之車，與大眾圍遶，稍稍東行。

〔五〕到所至處，獻妙供養；見諸神異，發無上心

1、見師說法眾圍繞，常啼眾等心歡喜

是時，五百女親屬及城中眾人，見是希有難及之事，皆亦隨去。

人眾既集，歡悅共行，渴仰眾香城，如渴者思飲。

漸漸進路，遙見眾香城，乃至與長者女及五百女²⁴⁴人，恭敬圍遶，欲往曇無竭所。

2、見眾寶莊嚴供養般若

〔1〕見曇無竭菩薩以眾寶莊嚴供養般若

問曰：曇無竭是大菩薩，得聞持等諸陀羅尼；般若波羅蜜義，已自通²⁴⁵利、憶持，何用七寶臺，書般若經卷，著中供養？

答曰：雖有種種因緣，略說有二義：

一者、眾生心行不同，或樂見經卷，或樂聞演說。

二者、曇無竭身為白衣，現有家屬。鈍根²⁴⁶眾生或作是念：「此有居家，必有染著，何能以畢竟清淨無著般若波羅蜜利益眾生？自未無著，何能以無著²⁴⁷法教化？」

是故書其經文，著七寶牒上，眾寶（744a）供養；諸天、龍、鬼神皆亦共來恭敬，供養花香、幡蓋，雨於七寶。

眾生見者，增益信根，則以此法示傳佛語，案²⁴⁸文演教勸發。

〔2〕帝釋言般若經尊勝，曇無竭菩薩以七寶印印之

一切寶臺莊嚴之具及薩陀波崙問釋提桓因，如《經》中說。

「七寶²⁴⁹印印」者，

²⁴² 其=便【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，743d，n.21）

²⁴³ 〔得〕—【聖】。（大正 25，743d，n.22）

²⁴⁴ 〔女〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，743d，n.23）

²⁴⁵ 通=誦【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。（大正 25，743d，n.24）

²⁴⁶ 〔根〕—【石】。（大正 25，743d，n.25）

²⁴⁷ 明註曰「無著」二字，《南藏》作「畢竟」二字。（大正 25，743d，n.26）

²⁴⁸ 案：15.通“按”。依據，按照。《荀子·不苟》：“國亂而治之者，非案亂而治之之謂也。”楊倞注：“案，據也。”（《漢語大詞典》（四），p.1008）

²⁴⁹ 〔寶〕—【宋】【元】【明】【宮】* [* 1 2]。（大正 25，744d，n.1）

是曇無竭真實印，常自手執以印於經。

有人言：「七寶印」者，有求佛道七大神，是執金剛杵²⁵⁰，常給曇無竭菩薩使守護經文，不令魔及魔民改更錯亂，為貴敬般若故。

有人但聞演說而²⁵¹發心者，有人見其莊嚴文字而歡喜發心者；是故莊嚴寶臺，用金牒書，七寶印印。

3、先供養般若，次為法供養說法師，見諸妙相發菩提心

(1) 釋「何故先供養法後供養說法師」

問曰：臺上書寫般若，曇無竭菩薩口所演說般若，雖二處俱有，而書寫處不能益人，何以先至臺所？

答曰：

A、三寶有次第故，先供養法寶

所書般若，入法寶中。佛寶次第有法寶故²⁵²，應先供養；曇無竭一人故，僧寶所不攝，是故先供養法寶。

B、供養法寶不生人相，著心少故先供養

又曇無竭菩薩所說者雖是法，而眾生取人相故，多生著心；若見所書般若，不生人相，雖取餘相，著心少於著人生患，是故先供養經。

C、諸佛尚供養法寶，何況曇無竭及常啼

經法，諸佛尚供養，何況曇無竭及薩陀波崙！曇無竭因般若波羅蜜故得供養，所因之本，何得不先供養？是故分所供養具為二分。

(2) 釋「所散花化成花臺」

問曰：曇無竭有六萬婁女、五欲、宮殿，云何能以所散花物化為花臺？

答曰：有人言：諸佛神力，因薩陀波崙所供養物作此²⁵³變化。

有人言：曇無竭是大菩薩法性生身，為度眾生故受五欲。如曇無竭菩薩名字義中說。²⁵⁴

(3) 釋「長者女等見異相而發心」

問曰：菩薩法——先於眾生中起悲心，欲度眾生苦故，求阿耨多羅三藐三菩提。

今但見曇無竭神力（744b）威德，云何發心？

答曰：

A、舉經明「發心因緣，隨類有別」

發心有種種：有聞說法而發心者，有於眾生起慈悲而發心者，有見神通力、大威

²⁵⁰ 杵=種【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 744d, n.2)

²⁵¹ 而=所【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 744d, n.3)

²⁵² 故+ (一)【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 744d, n.4)

²⁵³ 〔此〕—【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 744d, n.5)

²⁵⁴ 《正觀》(6), p.223:《大智度論》卷 97 (大正 25, 736a8-b9), 另參見卷 35 (大正 25, 317a22-b14)、卷 93 (大正 25, 711a8-c3)。

德而發心者，然後漸漸而生悲心——如《智印經》中說。²⁵⁵

依愛而斷愛，依慢而斷慢。²⁵⁶

如人聞道法，愛著是法故，捨五欲出家。²⁵⁷

又有²⁵⁸聞某甲得阿羅漢道²⁵⁹，而生高²⁶⁰心：「此人無勝我事，彼尚能爾，我何不能？」而生大精進，得阿羅漢道。

B、合法

佛道中亦如是。

長者女等及五百女人常深貪勢力自在樂，聞往古有人神力變化，寶物具足，人中受天樂；後見曇無竭、臺觀、宮殿，在大法座上坐，天人供養；又見所供養物於虛空中化成大臺，心即大喜，發難遭想，知皆從福德因緣可辦是事，是故皆發作佛心。

²⁵⁵ 參見〔吳〕支謙譯，《佛說慧印三昧經》（大正 15，463b14-24），〔宋〕（失譯），《佛說如來智印經》（大正 15，470b22-c4），〔宋〕智吉祥等譯，《佛說大乘智印經》卷 3（大正 15，480b8-28），《十住毘婆沙論》卷 3〈6 發菩提心品〉（大正 26，35a23-b7）明七種發菩提心的因緣。

²⁵⁶ 參見《雜阿含經》卷 21（564 經）：

時，尊者阿難為說法言：「姊妹！如此身者，穢食長養、憍慢長養、愛所長養、婬欲長養。姊妹！依穢食者，當斷穢食；依於慢者，當斷憍慢；依於愛者，當斷愛欲。……

依慢斷慢者，云何依慢斷慢？謂弟子聞某尊者、某尊者弟子盡諸有漏，無漏心解脫、慧解脫，現法自知作證：『我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有。』聞已，作是念：『彼聖弟子盡諸有漏，乃至自知不受後有。我今何故不盡諸有漏，何故不自知不受後有。』當於爾時則能斷諸有漏，乃至自知不受後有。姊妹！是名依慢斷慢。

姊妹！云何依愛斷愛？謂聖弟子聞某尊者、某尊者弟子盡諸有漏，乃至自知不受後有。我等何不盡諸有^{*}漏，乃至自知不受後有。彼於爾時能斷諸有漏，乃至自知不受後有。姊妹！是名依愛斷愛。姊妹！無所行者，斷截婬欲和合橋梁。」（大正 2，148a23-b25）

※《大正藏》原作「者」，今依《高麗藏》作「有」（第 18 冊，1159b12）。

²⁵⁷ 參見《雜阿含經》卷 21（561 經）：

時，有異婆羅門詣尊者阿難所，共相問訊慰勞已，於一面坐，問尊者阿難：「何故於沙門瞿曇所修梵行？」尊者阿難語婆羅門：「為斷故。」復問：「尊者何所斷？」答言：「斷愛。」復問：「尊者阿難！何所依而得斷愛？」答言：「婆羅門！依於欲而斷愛。」復問：「尊者阿難！豈非無邊際？」答言：「婆羅門！非無邊際。如有邊際，非無邊際。」復問：「尊者阿難！云何有邊際，非無邊際。」答言：「婆羅門！我今問汝，隨意答我。婆羅門！於意云何？汝先有欲來詣精舍不？」婆羅門答言：「如是，阿難！」「如是，婆羅門！來至精舍已，彼欲息不？」答言：「如是，尊者阿難！彼精進、方便、籌量，來詣精舍。」復問：「至精舍已，彼精進、方便、籌量息不？」答言：「如是，尊者阿難！」復語婆羅門：「如是，婆羅門！如來、應、等正覺所知所見，說四如意足，以一乘道淨眾生、滅苦惱、斷憂悲。何等為四？欲定斷行成就如意足，精進定、心定、思惟定斷行成就如意足。如是，聖弟子修欲定斷行成就如意足，依離、依無欲、依出要、依滅、向於捨，乃至斷愛，愛斷已，彼欲亦息。修精進定、心定、思惟定斷行成就，依離、依無欲、依出要、依滅、向於捨，乃至愛盡，愛盡已，思惟則息。婆羅門！於意云何？此非邊際耶？」婆羅門言：「尊者阿難！此是邊際，非不邊際。」爾時，婆羅門聞尊者阿難所說，歡喜隨喜，從座起去。（大正 2，147a14-b12）

²⁵⁸ 〔有〕—【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，744d，n.6）

²⁵⁹ 道=果【宋】【元】【明】【宮】。（大正 25，744d，n.7）

²⁶⁰ 高=憍【石】。（大正 25，744d，n.8）

所聞「發心」者，行皆次第行。

如《毘摩羅結經》中說：「愛、慢等諸煩惱，皆是佛道根本。」²⁶¹

是故女人見是事已，生愛樂心，知以福德因緣可得是事，故皆發心。

因是愛、慢，後得清淨好心，故言「佛道根本」，譬如蓮花生污²⁶²泥。

(4) 發願如曇無竭所為，我等亦當如是

發心已作願：「如曇無竭所為，我等亦當得是！」

(六) 禮敬善知識，面陳求法之意，請解心中疑惑

1、禮敬善知識——先奉供物，後行身禮

時²⁶³，薩陀波崙等頭面禮曇無竭菩薩。

花、香等²⁶⁴供養不貴故，先以供養；身貴重，故後禮拜。

2、面陳求法之意，請解心中疑惑發問決疑

禮拜已，說本求般若因緣。如《經》中說：「我本求般若時，聞空中聲，乃至我今問大師：『諸佛從何所來？去至何處？』」

※ 因論生論：常啼菩薩雖得諸三昧，云何猶於佛取相生著

問曰：薩陀波崙得諸大三昧，所謂破無明、觀諸法性等，²⁶⁵云何不知空而取佛相、深生愛²⁶⁶著？

答曰：若²⁶⁷新發意菩薩雖能²⁶⁸總相知諸法空、無相，於諸佛所深愛著故，不能解佛相畢竟空，雖知空而不(744c)能與空合。

何以故？諸佛有無量無邊實功德，是菩薩利根故，深入、深著。

若佛不為是菩薩說空者，是菩薩為愛佛故，能自滅親族，何況餘人！但以解空故無是事。

²⁶¹ 參見《維摩詰所說經》卷中〈8 佛道品〉：

於是維摩詰問文殊師利：「何等為如來種？」

文殊師利言：「有身為種，無明有愛為種，貪恚癡^{*}為種，四顛倒為種，五蓋為種，六入為種，七識處為種，八邪法為種，九惱處為種，十不善道為種。以要言之，六十二見及一切煩惱，皆是佛種。」

曰：「何謂也？」

答曰：「若見無為入正位者，不能復發阿耨多羅三藐三菩提心；譬如高原陸地，不生蓮華，卑濕淤泥乃生此華；如是見無為法入正位者，終不復能生於佛法；煩惱泥中，乃有眾生起佛法耳！又如殖種於空，終不得生！糞壤之地，乃能滋茂。如是入無為正位者，不生佛法；起於我見如須彌山，猶能發于阿耨多羅三藐三菩提心，生佛法矣！是故當知，一切煩惱，為如來種。譬如不下巨海，不能得無價寶珠。如是不入煩惱大海，則不能得一切智寶。」(大正 14, 549a28-b15)。

※《大正藏》原作「礙」，今依《高麗藏》作「癡」(第 9 冊，994b17)。

²⁶² 污=淤【元】【明】。(大正 25, 744d, n.9)

²⁶³ (爾)+時【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 744d, n.10)

²⁶⁴ [等]-【宋】【元】【明】【宮】。(大正 25, 744d, n.11)

²⁶⁵ 詳見《大智度論》卷 97〈88 薩陀波崙品〉(大正 25, 735a1-24)。

²⁶⁶ [愛]-【宋】【元】【明】【宮】【石】。(大正 25, 744d, n.12)

²⁶⁷ [若]-【宋】【元】【明】【宮】【聖】【石】。(大正 25, 744d, n.13)

²⁶⁸ [能]-【石】。(大正 25, 744d, n.14)

薩陀波崙深著諸佛故不能知，而問大師：「今為我說諸佛來去相，我見佛身無厭足故，常不離見諸佛²⁶⁹。」

²⁶⁹ 佛+（釋七十八品竟）【石】。（大正 25，744d，n.15）